



BLUETOOTH®-KÜCHENWAAGE SMART SKWS 5 A1

HOYER Handel GmbH

Kühnhöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations · Versione delle informazioni:
11/2022 ID: SKWS 5 A1_22_V1.6

DE CH

**BLUETOOTH®-
KÜCHENWAAGE SMART**

Bedienungsanleitung

FR CH

**BALANCE DE CUISINE
BLUETOOTH® SMART**

Mode d'emploi

IT CH

**BILANCIA DA CUCINA
BLUETOOTH® SMART**

Manuale di istruzioni per l'uso

IAN 405887_2201

DE CH

IAN 405887_2201

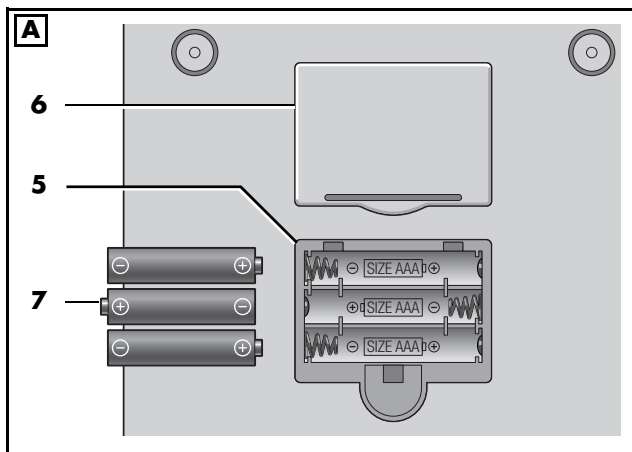
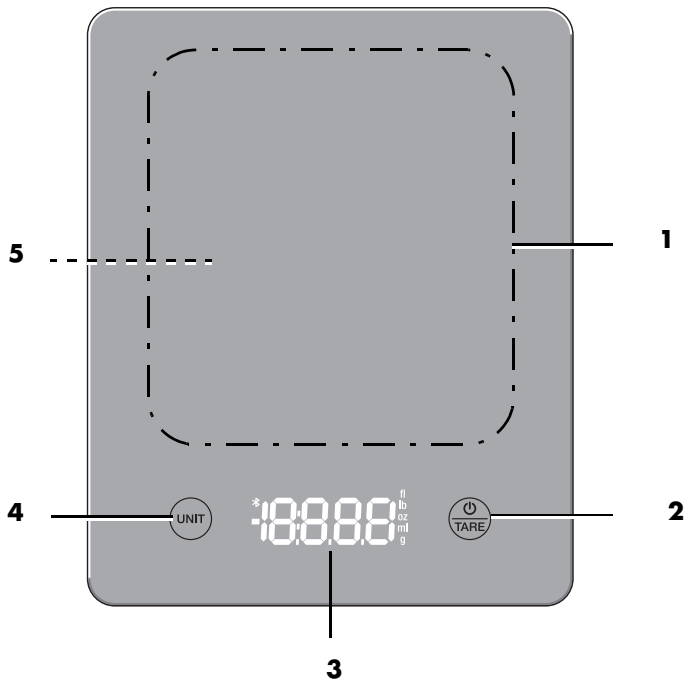
DE CH



Deutsch	2
Français	16
Italiano	32



Übersicht / Aperçu de l'appareil / Panoramica



Inhalt

1. Übersicht	2
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
3. Sicherheitshinweise	3
4. Lieferumfang	6
5. Batterie wechseln	6
6. Bedienen	6
6.1 Ein-/Ausschalten	6
6.2 Maßeinheit wechseln	7
6.3 Wiegen	7
6.4 Tara-Funktion	7
7. Steuerung per App	8
7.1 Voraussetzungen für die App	8
7.2 App installieren	8
7.3 Geräteverbindung herstellen	8
7.4 App-Funktionen für die Küchenwaage	9
7.5 Funkverbindung beenden	10
7.6 Standardfunktionen der App Lidl Home	10
8. Reinigen und Lagern	11
9. Entsorgen	11
10. Fehlermeldungen / Batterieanzeige	12
11. Problemlösung	12
12. Technische Daten	13
13. Garantie der HOYER Handel GmbH	14

1. Übersicht

1	Wiegefläche
2	⏻ / TARE Gerät ein-/ausschalten / Tarafunktion
3	Display
4	UNIT Maßeinheit wechseln / auf Auslieferungszustand zurücksetzen
5	Batteriefach
6	Deckel des Batteriefachs
7	Batterien Typ LR3 AAA 1,5 V

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Küchenwaage.

Für einen sicheren Umgang mit dem Produkt und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Informationen auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Küchenwaage!

Symbole am Gerät



Das Symbol gibt an, dass so ausgezeichnete Materialien die Lebensmittel weder im Geschmack noch im Geruch verändern.

Hinweise zu Warenzeichen

Bluetooth®

Die Bluetooth® Wortmarke und das Bluetooth Logo (®) sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG Inc. (Special Interest Group), jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Hoyer Handel GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz. Alle weiteren Namen und Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Küchenwaage ist zum Wiegen von Mengen bis 5 kg vorgesehen.

Das Gerät kann mit einer App über Bluetooth verbunden werden.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS! Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ⊙ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ⊙ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⊙ Das Gerät wird mit drei Batterien vom Typ LR3 AAA 1,5 V betrieben.
- ⊙ Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polarität. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- ⊙ Verwenden Sie nur Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs, verwenden Sie keine gebrauchten und neuen Batterien miteinander.
- ⊙ Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig.
- ⊙ **EXPLOSIONSGEFAHR!** Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- ⊙ Die Anschlussklemmen im Batteriefach dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- ⊙ Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen oder wenn die Batterieleistung erschöpft ist. Die Batterien könnten auslaufen und das Gerät beschädigen.
- ⊙ Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, legen Sie z. B. die Waage nicht auf Heizkörpern ab und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- ⊙ Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- ⊙ Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ⊙ Neue und gebrauchte Batterien sind von Kindern fernzuhalten.
- ⊙ Batterien müssen nach dem Gebrauch ordnungsgemäß entsorgt werden.



GEFAHR für Kinder!

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.

WARNUNG vor Verletzung!

- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist.
- ⊙ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Stellen Sie keine heißen Gefäße auf das Gerät!
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ⊙ Stellen Sie keine Gegenstände auf die Küchenwaage, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- ⊙ Belasten Sie die Küchenwaage nicht mit mehr als 5,1 kg (183,4 oz / 11,46 lb).
- ⊙ Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z. B. Mobiltelefone) aus.
- ⊙ Das Gerät ist mit rutschfesten Silikonfüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Silikonfüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.
- ⊙ Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

4. Lieferumfang

- 1 Küchenwaage
- 3 Batterien Typ LR3 AAA 1,5 V (im Batteriefach eingelegt)
- 1 Bedienungsanleitung (online)
- 1 Kurzanleitung (beiliegend)

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt ist.
- Ziehen Sie den Sicherheitsstreifen aus dem Batteriefach.

5. Batterie wechseln

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊗ Beachten Sie beim Einlegen der Batterien **7** die richtige Polarität (Grafik im Boden des Batteriefachs).

HINWEISE:

- Wenn im Display **LO** angezeigt wird, sind die Batterien fast leer und müssen ausgetauscht werden.
- Ein Batteriewechsel setzt die Maßeinheit zurück auf den Auslieferungszustand.

1. Schalten Sie das Gerät mit der Taste **⏻ TARE 2** aus.
2. Öffnen Sie das Batteriefach **5** auf der Unterseite des Gerätes.
3. Entnehmen Sie die Batterien.
4. **Bild A:** Tauschen Sie ggf. die alten Batterien gegen neue. Beachten Sie die Grafik zur Ausrichtung der Batterien im Boden des Batteriefachs **5**.
5. Verschließen Sie das Batteriefach mit dem Deckel **6**.

6. Bedienen

HINWEIS: Die beiden Tasten **⏻ TARE 2** und **UNIT 4** reagieren auf sanfte Berührung und müssen nicht gedrückt werden.

6.1 Ein-/Ausschalten

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊗ Belasten Sie die Küchenwaage nicht mit mehr als 5,1 kg.

HINWEIS: Die Küchenwaage wiegt im Bereich von 3 g bis 5,0 kg. Wenn ein Gesamtgewicht von 5,1 kg überschritten wird, erscheint im Display **Err**.

1. Stellen Sie die Küchenwaage auf eine waagerechte, ebene Fläche.
 2. Berühren Sie kurz die Taste **⏻ TARE 2**. Nach einer Kontrollanzeige aller Displaysegmente erscheint **0 g**. Die Küchenwaage ist betriebsbereit.
 3. Nach dem Wiegen berühren Sie kurz die Taste **⏻ TARE 2**, um die Küchenwaage auszuschalten.
- Die Küchenwaage schaltet sich 3 Minuten nach der letzten Tastenberührung oder der letzten Messung automatisch aus.

6.2 Maßeinheit wechseln

HINWEIS: Die zuletzt benutzte Maßeinheit bleibt auch nach dem Ausschalten gespeichert.

- Berühren Sie wiederholt die Taste **UNIT 4**, um zwischen den Maßeinheiten umzuschalten.

Maßeinheit	Bedeutung
<i>g</i>	Gewicht in Gramm
<i>oz</i>	Gewicht in Unzen
<i>lb oz</i>	Gewicht in Pfund
<i>ml</i>	Menge Wasser in Milliliter
<i>fl oz</i>	Menge Wasser in Unzen

6.3 Wiegen

1. Berühren Sie kurz die Taste **TARE 2**. Nach einer Kontrollanzeige aller Displaysegmente erscheint *0 g*. Die Küchenwaage ist betriebsbereit.
2. Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche **1**.
3. Wählen Sie mit der Taste **UNIT 4** die gewünschte Maßeinheit.
4. Lesen Sie das gemessene Gewicht oder die gemessene Menge Wasser am Display **3** ab.

6.4 Tara-Funktion

Die Tara-Funktion erleichtert Ihnen das Abwiegen in einem Gefäß oder das Abwiegen mehrerer Zutaten hintereinander.

1. Nachdem Sie das Gefäß auf die Küchenwaage gestellt haben oder eine Zutat abgewogen haben, berühren Sie die Taste **TARE 2**, um die Küchenwaage wieder auf *0* zu stellen.
2. Nun können Sie die nächste Zutat in das Gefäß geben und abwiegen.
3. Um weitere Zutaten abzuwiegen, berühren Sie beliebig oft die Taste **TARE 2**, um die Küchenwaage erneut auf *0* zu stellen. Dabei darf das Gesamtgewicht von Gefäß und Zutaten *5,0 g* nicht überschreiten.

7. Steuerung per App

Die Küchenwaage lässt sich auch per App steuern. Dafür müssen Sie die App *Lidl Home* installieren.

Die App hilft Ihnen bei der Ernährungsanalyse und der Erstellung eines Ernährungsplans.

7.1 Voraussetzungen für die App

Sie benötigen:

- Mobiles Endgerät
Android: 4.4 oder höher
iOS: 10.0 oder höher
- Lidl Home App-Account (kann auch nach der Installation der App mithilfe der App angelegt werden)

7.2 App installieren

Herunterladen der App *Lidl Home* via App Store

Wenn sichergestellt ist, dass Sie eine aktive Internetverbindung auf Ihrem mobilen Endgerät haben, können Sie die *Lidl Home* App herunterladen.

- Öffnen Sie auf Ihrem Mobilgerät den App Store (Android: Google Play App Store, Apple: iOS App Store).
- Geben Sie in die Suchzeile *Lidl Home* ein.
- Durch Tippen auf den Button *Laden*, laden Sie sich die App auf Ihr mobiles Endgerät herunter.
- Nach dem Installieren öffnen Sie die App und folgen den Anweisungen.

Herunterladen der *Lidl Home* App via QR-Code

1. Scannen Sie mit Ihrem mobilen Endgerät (je nach Betriebssystem) einen der folgenden QR-Codes.




Android





iOS

2. Installieren Sie *Lidl Home*.
3. Nach dem Installieren öffnen Sie die App und folgen den Anweisungen.

7.3 Geräteverbindung herstellen


1. Schalten Sie die Waage mit der Taste **TARE 2** ein.
2. Öffnen Sie die App *Lidl Home* auf Ihrem mobilen Endgerät. Es öffnet sich die Seite, auf der Sie die Küchenwaage der App hinzufügen können.
3. Tippen Sie unter dem Symbol  auf die blaue Schaltfläche. Die Küchenwaage wird in einem eigenen Fenster auf Ihrem mobilen Endgerät angezeigt.
4. Tippen Sie auf die rechte Schaltfläche, um die Küchenwaage hinzuzufügen. Die Küchenwaage wird nun in der Geräteübersicht als Bluetooth-Gerät angezeigt.
5. Tippen Sie auf das Zeichen **+** im blauen Kreis. Nach kurzer Zeit ist die Küchenwaage angemeldet. Beenden Sie die Anmeldung, indem Sie oben rechts auf die blaue Schrift tippen.
6. In dem sich automatisch öffnenden Fenster können Sie nun Ihre Benutzerinformationen eingeben.

HINWEISE:


- Erscheint das Gerät nicht in der Liste der hinzufügbaren Geräte, schalten Sie die Küchenwaage aus und wieder ein. Ein Funksignal wird gesendet. Das Symbol und der Name der Küchenwaage tauchen in einem eigenen Fenster zum Hinzufügen in der App auf.
 - Ist die Verbindung erfolgt, leuchtet das Symbol ✳ im Display 3.
 - Direkt nach dem ersten Anmelden in der App öffnet sich eine Seite mit der Verlinkung zur Datenschutzrichtlinie. Zum Einsehen der Datenschutzrichtlinie tippen Sie auf das für Sie zutreffende Land. Für die spätere Einsicht in die Datenschutzrichtlinie ...
... verwenden Sie den Link im jeweiligen App Store oder
... tippen Sie in der App unten auf das Symbol  und danach auf . Wählen Sie Ihre Sprache.
 - Der volle Funktionsumfang der App kann nur durch die Angabe von Benutzername, Geschlecht, Geburtstag, Größe, Gewicht und Aktivitätslevel gewährleistet werden.
 - Ohne Internetverbindung sind die Funktionen der App eingeschränkt. Der Zugriff auf die Nahrungsmittel-Datenbank sowie das Ändern der Benutzereinstellungen sind Offline nicht möglich.
-

7.4 App-Funktionen für die Küchenwaage


Über die App *Lidl Home* können Sie mithilfe der folgenden Symboltasten in der Menüleiste der App verschiedene Funktionen einstellen und aktivieren.

1. Öffnen Sie die App *Lidl Home*.
2. Tippen Sie in der App unten auf das Symbol .
3. Wählen Sie die Küchenwaage durch Antippen aus.




Tippen Sie auf das Symbol , um dem Wiegegut das entsprechende Lebensmittel in der App zuzuweisen und Ihrem Teller hinzuzufügen.




Tippen Sie auf das Symbol , um die adaptierten Nährwerte anzuzeigen.




Tippen Sie auf das Symbol , um die gespeicherten Werte anzuzeigen.





Tippen Sie auf das Symbol , um Rezeptvorschläge aufzurufen.



Tippen Sie auf das Symbol , um Einstellungen am Ernährungsplan vorzunehmen.

7.5 Funkverbindung beenden

Beenden Sie die Funkverbindung zwischen der Küchenwaage und Ihrem mobilen Endgerät in der App *Lidl Home*.

1. Öffnen Sie die App *Lidl Home*.
2. Tippen Sie in der App unten auf das Symbol .
3. Wählen Sie die Küchenwaage durch Antippen aus.
4. Tippen Sie oben rechts im Display auf das Symbol .
5. Tippen Sie unten auf die Schaltfläche zum Entfernen des Geräts.
6. Tippen Sie auf die Schaltfläche zum Trennen.
oder
Tippen Sie auf die Schaltfläche zum Trennen und Daten löschen.
7. Tippen Sie auf die Schaltfläche zum Bestätigen.

Sie können die Funkverbindung auch beenden, indem Sie die Küchenwaage in den Auslieferungszustand zurücksetzen.

- Drücken Sie ca. 30 Sekunden die Taste **UNIT 4**, bis im Display *CLr* erscheint. Das Gerät ist auf den Auslieferungszustand zurückgesetzt.

7.6 Standardfunktionen der App *Lidl Home*

HINWEIS: Die App wird ständig verbessert. Es ist möglich, dass in Zukunft weitere Funktionen aufgenommen werden, die hier noch nicht beschrieben sind.

In der App *Lidl Home* können Sie auch nach dem Installieren Änderungen vornehmen. Personalisieren Sie z. B. die App, indem Sie Ihr Profilfoto hinzufügen und einen Benutzernamen wählen.

Folgende Symbole finden Sie in einer Leiste am unteren Bildrand der App:





Hier finden Sie den Überblick über die gekoppelten Geräte und deren Status (Off-/Online). Tippen Sie auf das Symbol des Gerätes, um Zugriff auf die gerätespezifischen Funktionen zu erlangen.











Steuern Sie Geräte, z. B. Lampen, mit einem Klick und automatisieren Sie deren Funktionen.



In diesem Bereich personalisieren Sie die App und haben Zugriff auf Informationen zur App und Ihrem smarten Gerät:

Symbol	Funktion
	<ul style="list-style-type: none"> - Profilfoto - Benutzername - Kontozugang ändern oder Konto löschen - Temperatureinheit - Zeitzone
	<ul style="list-style-type: none"> - Standorte der Geräte verwalten (falls von Geräten unterstützt)

Symbol	Funktion
	- Gerät einer Smartwatch hinzufügen (falls von der Smartwatch, deren Betriebssystem und dem Gerät unterstützt)
	- Benachrichtigungen aktivieren/deaktivieren/einstellen - Liegen Nachrichten vor, wird dies mit einem blauen Punkt hinter dem Symbolnamen gekennzeichnet.
	- Hilfe-Center
	- Gerät mit Google Assistant steuern (falls von Google Home und dem Gerät unterstützt)
	- Push-Nachrichten einrichten - Gerät abmelden - Cache löschen
	- Datenschutzbestimmungen
	- Impressum
	- Bedienungsanleitung herunterladen - Kontakt zum Kundenservice Lidl

8. Reinigen und Lagern

WARNUNG vor Sachschäden!

⊙ Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an!

- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch.
- Trocknen Sie das Gerät vor der erneuten Verwendung gut ab.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, lagern Sie dieses an einem Platz, wo weder starke Hitze noch Feuchtigkeit auf das Gerät einwirken können.

9. Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Vor dem Entsorgen entnehmen Sie die Batterien. Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit.



Batterien und Akkus, die mit den folgenden Buchstaben versehen sind, beinhalten u. a. die Schadstoffe: Cd (Cadmium), Hg (Quecksilber), Pb (Blei). Die eingelegten Batterien sind vom Typ LR3. Sie enthalten Zink-Manganoxid.

Verpackung
Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Gerät entsorgen in Deutschland
In Deutschland sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

10. Fehlermeldungen / Batterieanzeige

<i>Err</i>	- zulässiges Gesamtgewicht überschritten
<i>UnSt</i>	- Küchenwaage steht nicht stabil
<i>LO</i>	- Batterie fast leer
<i>CLr</i>	- Bluetoothverbindung zurückgesetzt - Küchenwaage auf Auslieferungszustand zurückgesetzt

11. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.




GEFAHR!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> • Batterien richtig eingesetzt? • Batterien leer?
Display zeigt unrealistische Werte an	<ul style="list-style-type: none"> • Küchenwaage auf waagrechttem, ebenem Untergrund? • Richtige Gewichtseinheit ausgewählt? • Batterien entnehmen und wieder einsetzen.

12. Technische Daten

Modell:	SKWS 5 A1
Batterie:	3x LR3 1.5 V 
Messbereich:	3 g - 5 kg
Messgenauigkeit:	1 g
Abmessungen (BxHxT):	ca. 20 x 16 x 2 cm
Gewicht ohne Batterien:	ca. 355 g
Gewicht mit Batterien:	ca. 390 g
Betriebsbedingungen:	10 °C bis 40 °C Luftfeuchtigkeit 40 bis 85 % relativ
Lagerbedingungen:	-10 °C bis 50 °C Luftfeuchtigkeit 40 bis 85 % relativ
Bluetooth:	Bluetooth v5.0
Frequenzbereich:	2.400 - 2.483 MHz
Sendeleistung:	6 dbm (max.)
Reichweite:	bis zu 10 m

Verwendete Symbole

	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Gleichspannung

Technische Änderungen vorbehalten.

Hinweise zur EU-Konformitäts- erklärung

Hiermit erklärt die HOYER Handel GmbH, dass das Gerät SKWS 5 A1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Hiermit erklärt die HOYER Handel GmbH, dass sich das Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der ROHS 2011/65/EU befindet.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<http://qr.hoyerhandel.com/d/405887>

13. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 405887_2201** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **405887_2201** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447 744
E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 405887_2201



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist. Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH
Kühnhöfe 12
22761 Hamburg
DEUTSCHLAND

Sommaire

1. Aperçu de l'appareil	16
2. Utilisation conforme	17
3. Consignes de sécurité	17
4. Éléments livrés	19
5. Changement de la pile	20
6. Utilisation	20
6.1 Mise en marche/arrêt	20
6.2 Changer d'unité de mesure	21
6.3 Peser	21
6.4 Fonction de tare	21
7. Commande par application	22
7.1 Conditions préalables pour l'application	22
7.2 Installer l'application	22
7.3 Établir la connexion de l'appareil	22
7.4 Fonctions d'application pour la balance de cuisine	23
7.5 Désactiver la liaison radio	24
7.6 Fonctions standard de l'application Lidl Home	24
8. Nettoyage et stockage	25
9. Mise au rebut	25
10. Messages de défaut / indicateur de pile	26
11. Dépannage	27
12. Caractéristiques techniques	27
13. Garantie de HOYER Handel GmbH	28

1. Aperçu de l'appareil

1	Plateau de pesage
2	⏻ / TARE Mise en marche/arrêt de l'appareil / fonction de tare
3	Écran
4	UNIT Changement d'unité de mesure / réinitialisation dans la configuration d'origine
5	Compartiment à piles
6	Couvercle du compartiment à piles
7	Piles type LR3 AAA 1,5 V

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre nouvelle balance de cuisine. Pour manipuler le produit en toute sécurité et vous familiariser avec le volume de livraison :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez le présent mode d'emploi pour pouvoir le consulter par la suite.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle balance de cuisine !

Symboles sur l'appareil



Ce symbole indique que ces matériaux d'excellente qualité n'altèrent ni le goût ni l'odeur des aliments.

Remarques concernant les marques déposées



La marque verbale Bluetooth® et le logo Bluetooth (®) sont des marques déposées de la société Bluetooth SIG Inc. (Special Interest Group) ; toute utilisation des marques déposées par Hoyer Handel GmbH est régie par une licence. Tous les autres noms et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

2. Utilisation conforme

La balance de cuisine est prévue pour peser des quantités jusqu'à 5 kg.

L'appareil peut être connecté à une application via Bluetooth.

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales.

L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

3. Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⊙ Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- ⊙ L'appareil fonctionne avec trois piles de type LR3 AAA 1,5 V.
- ⊙ Veillez à la polarité correcte lors de l'insertion des piles. Remplacer uniquement par un type identique ou équivalent.
- ⊙ Utilisez uniquement des piles de la même marque et du même type, ne mélangez pas les piles usagées et les piles neuves.
- ⊙ Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- ⊙ **DANGER ! RISQUE D'EXPLOSION !** Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées d'autres manières, elles ne doivent pas être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- ⊙ Les bornes de connexion dans le compartiment à piles ne doivent pas être court-circuitées.
- ⊙ Ôtez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une durée prolongée ou quand les piles sont usées. Les piles peuvent couler et endommager l'appareil.
- ⊙ Ne soumettez pas les piles à des conditions extrêmes, par ex. ne posez pas la balance sur des radiateurs ni sous les rayons du soleil direct. Le risque d'écoulement devient sinon plus important.
- ⊙ Si de l'acide des piles a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- ⊙ Les piles peuvent être mortelles en cas d'ingestion. Pour cela, conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, demandez immédiatement une assistance médicale.
- ⊙ Tenir loin des enfants toute pile, qu'elle soit neuve ou usagée.

- ⊙ Les piles doivent être éliminées après leur utilisation conformément aux règles.



DANGER pour les enfants !

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.

AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente des dégâts apparents.
- ⊙ Si des réparations doivent être réalisées sur l'appareil, ne les confiez qu'à des entreprises spécialisées agréées ou à notre service après-vente. Des réparations non conformes peuvent engendrer des risques importants pour l'utilisateur. Elles entraînent en outre l'extinction de la garantie.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Ne posez pas de récipients chauds sur l'appareil !
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité et l'infiltration de liquides.
- ⊙ Ne déposez rien sur la balance de cuisine lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.

- ⊙ Protégez l'appareil contre les chocs, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur trop proches (fours, radiateurs).
- ⊙ Ne chargez pas la balance de cuisine avec plus de 5,1 kg (183,4 oz / 11,46 lb).
- ⊙ Ne soumettez pas l'appareil à des températures élevées ou à des champs électromagnétiques puissants (p. ex. téléphones portables).
- ⊙ L'appareil est doté de pieds en silicone antidérapants. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une variété de laques et de matières synthétiques et sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds en silicone. Au besoin, placez un support antidérapant sous l'appareil.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent décapant ou chimique. Ils attaquent le revêtement de surface de l'appareil.

4. Éléments livrés

- 1 balance de cuisine
- 3 piles type LR3 AAA 1,5 V (insérées dans le compartiment à piles)
- 1 mode d'emploi (online)
- 1 guide de démarrage rapide (jointe)

Avant la première utilisation

- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Vérifiez que l'appareil est en bon état.
- Retirez la bande de sécurité du compartiment à piles.

5. Changement de la pile

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Veillez à la polarité correcte lors de l'insertion des piles **7** (graphique au fond du compartiment à piles).

REMARQUES :

- Quand **LO** est affiché à l'écran, les piles sont presque vides et doivent être remplacées.
- Lors d'un remplacement de pile, l'unité de mesure revient à la configuration d'origine.

1. Éteignez l'appareil à l'aide du bouton **TARE 2**.
2. Ouvrez le compartiment à piles **5** sur le dessous de l'appareil.
3. Retirez les piles.
4. **Figure A** : si nécessaire, remplacez les anciennes piles par des nouvelles. Prêtez attention au graphique au fond du compartiment à piles **5** pour la mise en place des piles.
5. Refermez le couvercle du compartiment à piles **6**.

6. Utilisation

REMARQUE : les deux boutons **TARE 2** et **UNIT 4** réagissent à un toucher doux et ne doivent pas être enfoncées.

6.1 Mise en marche/arrêt

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Ne chargez pas la balance de cuisine avec plus de 5,1 kg.

REMARQUE : la plage de pesée de la balance de cuisine est comprise entre 3 g et 5,0 kg. Quand un poids total de 5,1 kg est dépassé, **Err** s'affiche sur l'écran.

1. Posez la balance de cuisine sur une surface horizontale plane.
2. Appuyez brièvement sur le bouton **TARE 2**. Après un voyant de contrôle de tous les segments de l'écran, **0 g** s'affiche. La balance de cuisine est alors prête à fonctionner.
3. Après la pesée, touchez brièvement le bouton **TARE 2** pour éteindre la balance de cuisine.
 - La balance de cuisine s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes si aucune touche n'est touchée ou qu'aucune mesure n'est effectuée.

6.2 Changer d'unité de mesure

REMARQUE : la dernière unité de mesure utilisée reste enregistrée après la mise à l'arrêt.

- Touchez à plusieurs reprises le bouton **UNIT 4** pour commuter entre les unités de mesure.

Unité de mesure	Signification
<i>g</i>	Poids en grammes
<i>oz</i>	Poids en onces
<i>lb oz</i>	Poids en livres
<i>ml</i>	Quantité d'eau en millilitres
<i>fl oz</i>	Quantité d'eau en onces

6.3 Peser

1. Appuyez brièvement sur le bouton **TARE 2**. Après un voyant de contrôle de tous les segments de l'écran, *0 g* s'affiche. La balance de cuisine est alors prête à fonctionner.
2. Posez les aliments à peser sur le plateau de pesage **1**.
3. Avec le bouton **UNIT 4** sélectionnez l'unité de mesure souhaitée.
4. Lisez le poids mesuré ou la quantité d'eau mesurées sur l'écran **3**.

6.4 Fonction de tare

La fonction de tare vous facilite la pesée dans un récipient ou la pesée successive de plusieurs ingrédients.

1. Après avoir placé le récipient sur la balance de cuisine ou pesé un ingrédient, touchez le bouton **TARE 2** pour remettre la balance de cuisine à *0*.
2. À présent, vous pouvez placer l'ingrédient suivant dans le récipient et peser.
3. Pour peser d'autres ingrédients, touchez aussi souvent que nécessaire le bouton **TARE 2** pour remettre la balance de cuisine à nouveau à *0*. Ce faisant, le poids total du récipient et des ingrédients ne doit pas dépasser *5,0 kg*.

7. Commande par application

La balance de cuisine peut aussi être commandée via une application. Pour ce faire, vous devez installer l'application *Lidl Home*. L'application vous aide dans l'analyse nutritionnelle et l'élaboration d'un régime alimentaire.

7.1 Conditions préalables pour l'application

Vous avez besoin de :

- Terminal mobile
Android : 4.4 ou version ultérieure
iOS : 10.0 ou version ultérieure
- Compte d'application Lidl Home (peut aussi être créé à l'aide de l'application après l'installation de l'application)

7.2 Installer l'application

Téléchargement de l'application Lidl Home via la boutique des applications

Une fois que vous êtes sûr d'avoir une connexion Internet active sur votre terminal mobile, vous pouvez télécharger l'application *Lidl Home*.

- Sur votre terminal mobile, ouvrez la boutique des applications (Android : Google Play App Store, Apple : iOS App Store).
- Dans la ligne de recherche, entrez *Lidl Home*.
- En cliquant sur le bouton *Télécharger*, vous téléchargez l'application sur votre terminal mobile.
- Après l'installation, ouvrez l'application puis suivez les instructions.

Téléchargement de l'application Lidl Home via le code QR

1. Avec votre terminal mobile (selon le système d'exploitation) scannez l'un des codes QR suivants.




Android






iOS

2. Installez *Lidl Home*.
3. Après l'installation, ouvrez l'application puis suivez les instructions.

7.3 Établir la connexion de l'appareil


1. Allumez la balance en appuyant sur le bouton **TARE 2**.
2. Ouvrez l'application *Lidl Home* sur votre terminal mobile. La page sur laquelle vous pouvez ajouter la balance de cuisine à l'application s'ouvre.
3. Cliquez sur le bouton bleu sous le symbole . La balance de cuisine s'affiche dans sa propre fenêtre sur votre terminal mobile.
4. Appuyez sur le bouton droit pour ajouter la balance de cuisine. La balance de cuisine s'affiche à présent dans l'aperçu de l'appareil comme appareil Bluetooth.
5. Cliquez sur le signe **+** dans le cercle bleu. Après un court instant, la balance de cuisine est enregistrée. Terminez l'enregistrement en cliquant sur l'inscription bleue en haut à droite.
6. Dans la fenêtre qui s'ouvre automatiquement, vous pouvez à présent saisir vos informations d'utilisateur.

REMARQUES :


- Si l'appareil ne figure pas dans la liste des appareils pouvant être ajoutés, éteignez la balance de cuisine et rallumez-la. Un signal radio est émis. Le symbole et le nom de la balance de cuisine apparaissent dans leur propre fenêtre pour l'ajout dans l'application.
 - Une fois que la connexion est établie, le symbole  s'allume sur l'écran **3**.
 - Une page renvoyant vers la directive de protection des données s'ouvre dès la première connexion à l'application. Cliquez sur votre pays pour consulter la directive de protection des données. Pour consulter ultérieurement la directive de protection des données ...
... utilisez le lien dans la boutique des applications correspondante ou
... dans l'application, cliquez sur le symbole  puis sur . Sélectionnez votre langue.
 - Seule l'indication du nom d'utilisateur, du sexe, de la date de naissance, de la taille, du poids et du niveau d'activité permet de profiter pleinement de toutes les fonctions de l'application.
 - Les fonctions de l'application seront limitées en l'absence d'une connexion Internet. L'accès à la base de données des aliments et la modification des réglages utilisateur sont impossibles hors ligne.
-

7.4 Fonctions d'application pour la balance de cuisine


Via l'application *Lidl Home*, vous pouvez régler et activer les différentes fonctions dans la barre de menu de l'application au moyen des boutons de symbole suivants.

1. Ouvrez l'application *Lidl Home*.
2. Dans l'application, cliquez en bas sur le symbole .
3. Choisissez la balance de cuisine en cliquant dessus.




Cliquez sur le symbole  pour attribuer l'aliment correspondant à l'aliment à peser dans l'application et l'ajouter à votre assiette.




Cliquez sur le symbole  pour afficher les valeurs nutritionnelles ajoutées.



Cliquez sur le symbole  pour afficher les valeurs enregistrées.





Cliquez sur le symbole  pour consulter des propositions de recette.



Cliquez sur le symbole  pour effectuer des réglages du régime alimentaire.

7.5 Désactiver la liaison radio

Arrêtez la liaison radio entre la balance de cuisine et votre terminal mobile dans l'application *Lidl Home*.

1. Ouvrez l'application *Lidl Home*.
2. Dans l'application, cliquez en bas sur le symbole .
3. Choisissez la balance de cuisine en cliquant dessus.
4. Cliquez sur le symbole  en haut à droite de l'écran.
5. Cliquez en bas sur le bouton pour retirer l'appareil.
6. Cliquez sur le bouton pour déconnecter.

ou

cliquez sur le bouton pour déconnecter et effacer les données.

7. Cliquez sur le bouton pour confirmer.

Vous pouvez aussi désactiver la liaison radio en réinitialisant la balance de cuisine dans la configuration d'origine.

- Appuyez pendant environ 30 secondes sur le bouton **UNIT 4** jusqu'à ce que *CLr* s'affiche sur l'écran. L'appareil est réinitialisé dans la configuration d'origine.

7.6 Fonctions standard de l'application Lidl Home

REMARQUE : l'application est sans cesse améliorée. Il est possible d'enregistrer à l'avenir d'autres fonctions qui ne sont pas encore décrites ici.

Dans l'application *Lidl Home* vous pouvez aussi effectuer des modifications après l'installation. P. ex. personnalisez l'application en ajoutant votre photo de profil et choisissez un nom d'utilisateur.

Vous trouverez les symboles suivants dans une liste sur le bord inférieur de l'image de l'application :





Vous trouvez ici l'aperçu des appareils coupés et leur état (online/offline). Cliquez sur le symbole de l'appareil pour accéder aux fonctions spécifiques de l'appareil.











Commandez d'un clic les appareils, p. ex. les lampes et automatisez leurs fonctions.



Dans ce domaine, personnalisez l'application et accédez aux informations sur l'application et son appareil smart :

Symbole	Fonction
	<ul style="list-style-type: none">- Photo de profil- Nom d'utilisateur- Modifier l'accès au compte ou supprimer le compte- Unité de température- Fuseau horaire
	<ul style="list-style-type: none">- Gérer les lieux des appareils (si pris en charge par l'appareil)

Symbole	Fonction
	- Ajouter l'appareil d'une Smartwatch (si pris en charge par la Smartwatch, son système d'exploitation et l'appareil)
	- Activer/désactiver/régler les informations - Si des messages sont en attente, ceci est marqué d'un point bleu derrière le nom du symbole.
	- Centre d'assistance
	- Commander l'appareil avec Google Assistant (si cela est pris en charge par Google Home et l'appareil)
	- Créer messages Push - Se déconnecter de l'appareil - Supprimer le cache
	- Politique de confidentialité
	- Mentions légales
	- Télécharger le mode d'emploi - Contacter le service après-vente Lidl

8. Nettoyage et stockage

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

⊙ N'utilisez aucun détergent décapant ou chimique. Ils attaquent le revêtement de surface de l'appareil !

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide.
- Séchez bien l'appareil avant de le réutiliser.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit où il ne risque pas d'être endommagé par une forte chaleur ou une humidité élevée.

9. Mise au rebut

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.



Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les piles usagées doivent être mises au rebut de manière appropriée. A cette fin, vous disposez de collecteurs adéquats dans les commerces vendant des piles ainsi que dans les déchèteries communales.



Les piles et accumulateurs repérés avec les lettres suivantes contiennent notamment les substances toxiques : Cd (cadmium), Hg (mercure), Pb (plomb).

Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

Seulement pour la France



10. Messages de défaut / indicateur de pile

Err	- Dépassement du poids total admis
UnSt	- Balance de cuisine n'est pas stable
LO	- Pile presque vide
CLr	- Connexion Bluetooth réinitialisée - Balance de cuisine réinitialisée dans la configuration d'origine

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

11. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



DANGER !

- ⊙ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Problème	Cause possible / solution
Ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• Piles correctement mises en place ?• Piles vides ?
L'écran affiche des valeurs irréalistes	<ul style="list-style-type: none">• La balance de cuisine est placée sur une surface horizontale plane ?• L'unité de poids adéquate est-elle sélectionnée ?• Retirer les piles et les remettre en place.

12. Caractéristiques techniques

Modèle :	SKWS 5 A1
Pile :	3x LR3 1,5 V
Plage de mesure :	3 g à 5 kg
Précision de mesure :	1 g
Dimensions (larg. x haut. x prof.) :	env. 20 x 16 x 2 cm
Poids sans piles :	env. 355 g
Poids avec piles :	env. 390 g
Conditions d'utilisation :	10 °C à 40 °C Humidité relative de l'air 40 à 85 %
Conditions de stockage :	-10 °C à 50 °C Humidité relative de l'air 40 à 85 %
Bluetooth :	Bluetooth v5.0
Gamme de fréquence :	2 400 - 2 483 MHz
Puissance de transmission :	6 dbm (max.)
Portée :	jusqu'à 10 m





Remarques relatives à la déclaration de conformité UE

Par la présente, la société HOYER Handel GmbH déclare que l'appareil SKWS 5 A1 satisfait à la directive 2014/53/UE. HOYER Handel GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et aux dispositions en vigueur de la directive RoHS 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://qr.hoyerhandel.com/d/405887>

Symboles utilisés

	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Courant continu

Sous réserves de modifications techniques.

13. Garantie de HOYER Handel GmbH

Chère cliente, cher client,
Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 405887_2201** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.

- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **405887_2201**.



Centre de service

CH Service Suisse
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN : 405887_2201



Fournisseur

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
ALLEMAGNE

Indice

1. Panoramica	32
2. Uso conforme	33
3. Istruzioni per la sicurezza	33
4. Materiale in dotazione	35
5. Sostituzione della batteria	36
6. Uso	36
6.1 Accensione/spengimento	36
6.2 Cambiamento dell'unità di misura	37
6.3 Pesatura	37
6.4 Funzione di tara	37
7. Comando tramite app	38
7.1 Presupposti per l'app	38
7.2 Installazione dell'app	38
7.3 Stabilimento del collegamento con l'apparecchio	38
7.4 Funzioni dell'app per la bilancia da cucina	39
7.5 Interruzione del collegamento radio	40
7.6 Funzioni standard dell'app Lidl Home	40
8. Pulizia e conservazione	41
9. Smaltimento	41
10. Segnalazioni d'errore / indicazione batteria	42
11. Risoluzione dei problemi	42
12. Dati tecnici	43
13. Garanzia della HOYER Handel GmbH	44

1. Panoramica

1	Superficie di pesatura
2	⏻ / TARE Accensione/spengimento dell'apparecchio / funzione di tara
3	Display
4	UNIT Cambiamento dell'unità di misura / ripristino allo stato iniziale
5	Vano batterie
6	Coperchio del vano batterie
7	Batterie tipo LR3 AAA, 1,5 V

Vi ringraziamo per la vostra fiducia!

Congratulazioni per l'acquisto della vostra nuova bilancia da cucina.

Per un impiego sicuro del prodotto e per conoscerne tutto il ventaglio di prestazioni:

- **Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima della prima messa in funzione.**
- **Attenersi soprattutto alle istruzioni per la sicurezza!**
- **È consentito usare l'apparecchio solo come descritto nel manuale d'uso.**
- **Custodire il presente manuale d'uso per riferimento futuro.**
- **Se si cede l'apparecchio a terzi, consegnare anche questo manuale d'uso. Il manuale d'uso è parte integrante del prodotto.**

Ci auguriamo che la bilancia da cucina possa darvi molte soddisfazioni!

Simboli presenti sull'apparecchio



Questo simbolo indica che i materiali così contrassegnati non modificano né il gusto né l'aroma degli alimenti.

Note sui marchi



Il wordmark Bluetooth® e il logo Bluetooth (®) sono marchi registrati della Bluetooth SIG Inc. (Special Interest Group) e il loro utilizzo da parte della Hoyer Handel GmbH è concesso in licenza. Ogni ulteriore nome e marchio è proprietà del rispettivo proprietario.

2. Uso conforme

La bilancia da cucina è progettata per pesare quantità non superiori a 5 kg.

L'apparecchio può essere collegato a una app mediante Bluetooth.

L'apparecchio è pensato per l'uso domestico e non va utilizzato in ambito commerciale.

Usare l'apparecchio solo al chiuso.

3. Istruzioni per la sicurezza

Avvertenze

Laddove necessario, nel presente manuale d'uso vengono utilizzate le seguenti avvertenze di sicurezza:



PERICOLO! Rischio elevato: la mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di danni a persone.

AVVERTENZA! Rischio medio: la mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di lesioni o gravi danni materiali.

ATTENZIONE: rischio ridotto: la mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di lievi lesioni o danni materiali.

NOTA: comportamenti e circostanze particolari da tenere in considerazione durante l'uso dell'apparecchio.

Istruzioni per un impiego sicuro

- ⊙ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, a condizione che vengano sorvegliati o istruiti circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi derivanti da tale utilizzo.
- ⊙ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ⊙ La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere svolte da bambini non sorvegliati.
- ⊙ L'apparecchio funziona con tre batterie di tipo LR3 AAA 1,5 V.
- ⊙ Inserire le batterie facendo attenzione alla polarità corretta. Sostituire le batterie solo con batterie uguali o equivalenti.
- ⊙ Utilizzare solo batterie della stessa marca e dello stesso tipo, non utilizzare batterie nuove e usate assieme.
- ⊙ Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- ⊙ **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Le batterie non devono essere caricate o riattivate con altri strumenti, smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- ⊙ I morsetti di collegamento nel vano batterie non devono essere cortocircuitati.
- ⊙ Togliere le batterie dall'apparecchio se non si desidera utilizzare l'apparecchio per periodi prolungati o se le batterie sono scariche. Le batterie potrebbero perdere liquido danneggiando l'apparecchio.
- ⊙ Non esporre le batterie a condizioni estreme. Ciò significa che la bilancia, ad esempio, non deve essere posata su radiatori né esposta alla luce solare diretta. Ciò aumenta il rischio di perdita di liquido.
- ⊙ Se è fuoriuscito acido dalla batteria, evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido, sciacquare subito la zona interessata con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.
- ⊙ L'ingestione di batterie può essere mortale. Conservare quindi le batterie fuori dalla portata dei bambini. Se viene ingerita una batteria, si deve subito ricorrere all'assistenza medica.

- ⊙ Tenere lontano dai bambini batterie nuove e usate.
- ⊙ Smaltire correttamente le batterie scariche.



PERICOLO per i bambini!

- ⊙ Il materiale di imballaggio non è un giocattolo per bambini. I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, poiché ciò comporta un pericolo di soffocamento.
- ⊙ Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.



PERICOLO per gli animali domestici e d'allevamento e causato dagli animali domestici e d'allevamento!

- ⊙ Gli apparecchi elettrici possono comportare pericoli per gli animali domestici e d'allevamento. Inoltre possono anche essere gli stessi animali a causare danni all'apparecchio. Come regola generale, mantenere gli animali lontani dagli apparecchi elettrici.

AVVERTENZA: rischio di lesioni!

- ⊙ Non utilizzare l'apparecchio se esso presenta danni visibili.
- ⊙ Far eseguire le riparazioni dell'apparecchio solo da specialisti autorizzati o dal servizio clienti. Le riparazioni inadeguate possono comportare notevoli pericoli per l'utilizzatore. Inoltre decade il diritto alla garanzia.

AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Non collocare recipienti caldi sull'apparecchio!
- ⊙ Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- ⊙ Non collocare oggetti sulla bilancia da cucina quando l'apparecchio non è in uso.
- ⊙ Proteggere l'apparecchio da urti, umidità, polvere, sostanze chimiche, forti variazio-

ni termiche e sorgenti di calore troppo vicine (forni, radiatori).

- ⊙ Non caricare la bilancia da cucina con più di 5,1 kg (183,4 oz / 11,46 lb).
- ⊙ Non esporre l'apparecchio a temperature elevate o a campi elettromagnetici intensi (ad es. telefoni cellulari).
- ⊙ L'apparecchio è dotato di piedini antiscivolo di silicone. Dato che i mobili sono rivestiti con un gran numero di vernici e materie plastiche e vengono trattati con prodotti diversi, non è possibile escludere del tutto che alcune di queste sostanze contengano componenti in grado di aggredire e indebolire i piedini di silicone. Eventualmente, collocare una superficie d'appoggio antiscivolo sotto l'apparecchio.
- ⊙ Non utilizzare detergenti chimici abrasivi o corrosivi, poiché aggrediscono la superficie dell'apparecchio.

4. Materiale in dotazione

- 1 bilancia da cucina
- 3 batterie tipo LR3 AAA 1,5 V (inserite nel vano batterie)
- 1 manuale d'uso (online)
- 1 copia della istruzioni brevi (allegata)

Prima del primo utilizzo

- Togliere tutto il materiale di imballaggio.
- Verificare che l'apparecchio sia intatto.
- Tirare via la fascetta di sicurezza dal vano batterie.

5. Sostituzione della batteria

AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Inserire le batterie **7** facendo attenzione alla polarità corretta (figura sul fondo del vano batterie).

NOTE:

- Se il display indica *LO*, le batterie sono quasi scariche e devono essere sostituite.
- La sostituzione della batteria riporta l'unità di misura allo stato iniziale.

1. Spegnerne l'apparecchio con il tasto **TARE 2**.
2. Aprire il vano batterie **5** situato nel lato inferiore dell'apparecchio.
3. Estrarre le batterie.
4. **Figura A:** eventualmente, sostituire le vecchie batterie con nuove. Osservare la figura per l'orientamento delle batterie sul fondo del vano batterie **5**.
5. Chiudere il vano batterie con il coperchio **6**.

6. Uso

NOTA: i due tasti **TARE 2** e **UNIT 4** reagiscono ad un contatto leggero e non è necessario premerli.

6.1 Accensione/ spegnimento

AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Non caricare la bilancia da cucina con più di 5,1 kg.

NOTA: la bilancia da cucina effettua pesature comprese tra 3 g e 5,0 kg. Se si supera un peso totale di 5,1 kg, sul display compare *Err*.

1. Collocare la bilancia da cucina su una superficie orizzontale e piana.
2. Toccare brevemente il tasto **TARE 2**. Dopo un'accensione di verifica di tutti i segmenti del display, compare *0 g*. La bilancia da cucina è pronta per l'uso.
3. Dopo la pesatura toccare brevemente il tasto **TARE 2** per spegnere la bilancia da cucina.
 - La bilancia da cucina si spegne automaticamente 3 minuti dopo l'ultimo contatto con i tasti o l'ultima misurazione.

6.2 Cambiamento dell'unità di misura

NOTA: l'unità di misura utilizzata per ultima resta memorizzata anche dopo lo spegnimento.

- Toccare ripetutamente il tasto **UNIT 4** per alternare tra le unità di misura.

Unità di misura	Significato
<i>g</i>	Peso in grammi
<i>oz</i>	Peso in once
<i>lb oz</i>	Peso in libbre
<i>ml</i>	Quantità d'acqua in millilitri
<i>fl oz</i>	Quantità d'acqua in once

6.3 Pesatura

1. Toccare brevemente il tasto **TARE 2**. Dopo un'accensione di verifica di tutti i segmenti del display, compare *0 g*. La bilancia da cucina è pronta per l'uso.
2. Collocare gli oggetti da pesare sulla superficie di pesatura **1**.
3. Con il tasto **UNIT 4**, selezionare l'unità di misura desiderata.
4. Leggere sul display **3** il peso misurato o la quantità di acqua misurata.

6.4 Funzione di tara

La funzione di tara agevola la pesatura in un recipiente o la pesatura consecutiva di più ingredienti.

1. Dopo aver collocato il recipiente sulla bilancia da cucina o aver pesato un ingrediente, toccare il tasto **TARE 2** per riportare la bilancia da cucina a *0*.
2. A questo punto è possibile collocare nel recipiente l'ingrediente successivo e pesarlo.
3. Per pesare ulteriori ingredienti, toccare il tasto **TARE 2** il numero di volte desiderato per riportare la bilancia da cucina a *0*. Il peso totale del recipiente e degli ingredienti non deve superare i *5,0 kg*.

7. Comando tramite app

La bilancia da cucina può essere gestita anche tramite app. Per farlo è necessario installare l'app *Lidl Home*.

L'app aiuta ad eseguire l'analisi nutrizionale e a creare un piano nutrizionale.

7.1 Presupposti per l'app

Elementi necessari:

- Dispositivo mobile
Android: 4.4 o superiore
iOS: 10.0 o superiore
- Account per l'app Lidl Home (può anche essere creato per mezzo dell'app dopo aver installato l'app)

7.2 Installazione dell'app

Download dell'app Lidl Home tramite App Store

Dopo essersi assicurati di disporre di una connessione internet attiva nel dispositivo mobile, si può scaricare l'app *Lidl Home*.

- Aprire l'App Store nel proprio dispositivo mobile (Android: Google Play App Store, Apple: iOS App Store).
- Immettere *Lidl Home* nella barra di ricerca.
- Toccando il pulsante *Scarica* si scaricherà l'app nel dispositivo mobile.
- Dopo l'installazione aprire l'app e seguire le istruzioni.

Download dell'app Lidl Home tramite codice QR

1. Scansionare con il proprio dispositivo mobile uno dei seguenti codici QR (a seconda del sistema operativo).




Android





iOS

2. Installare *Lidl Home*.
3. Dopo l'installazione aprire l'app e seguire le istruzioni.

7.3 Stabilimento del collegamento con l'apparecchio


1. Accendere la bilancia con il tasto **TARE 2**.
2. Aprire l'app *Lidl Home* nel dispositivo mobile. Si apre la pagina nella quale si può aggiungere la bilancia da cucina all'app.
3. Toccare il pulsante blu sotto il simbolo . La bilancia da cucina compare in una finestra propria nel dispositivo mobile.
4. Toccare il pulsante di destra per aggiungere la bilancia da cucina. La bilancia da cucina compare ora nella panoramica dei dispositivi come dispositivo Bluetooth.
5. Toccare il segno **+** nel cerchio blu. Poco dopo la bilancia da cucina è registrata. Concludere la registrazione toccando la scritta blu in alto a destra.
6. Nella finestra che si apre automaticamente si possono ora inserire le informazioni sull'utente.

NOTE:


- Se l'apparecchio non compare nell'elenco dei dispositivi che è possibile aggiungere, spegnere la bilancia da cucina e riaccenderla. Viene inviato un segnale radio. Il simbolo e il nome della bilancia da cucina compaiono in una finestra propria e possono essere aggiunti all'app.
 - una volta stabilito il collegamento, sul display **3**  si accende il simbolo.
 - Subito dopo il primo accesso all'app, si apre una pagina con il link alla direttiva sulla protezione dei dati. Per visualizzare la direttiva sulla protezione dei dati toccare il Paese corrispondente. Per visualizzare la direttiva sulla protezione dei dati in un secondo momento ...
... utilizzare il link nell'App Store oppure
... toccare in basso nell'app il simbolo  e poi . Selezionare la lingua.
 - La piena funzionalità dell'app può essere garantita solo se si specificano nome utente, sesso, data di nascita, statura, peso e livello di attività.
 - In assenza di collegamento a internet le funzioni dell'app sono limitate. Non è possibile accedere alla banca dati degli alimenti né modificare le impostazioni utente offline.
-

7.4 Funzioni dell'app per la bilancia da cucina

Tramite l'app *Lidl Home* è possibile impostare e attivare diverse funzioni utilizzando i seguenti tasti nella barra dei menu dell'app.

1. Aprire l'app *Lidl Home*.
2. Toccare in basso nell'app il simbolo .
3. Selezionare la bilancia da cucina toccandola.



Toccare il simbolo  per assegnare nell'app l'alimento corrispondente all'ingrediente da pesare e per aggiungerlo al piatto.



Toccare il simbolo  per visualizzare la somma dei valori nutrizionali.



Toccare il simbolo  per visualizzare i valori salvati.





Toccare il simbolo  per accedere a proposte di ricette.



Toccare il simbolo  per eseguire impostazioni nel piano nutrizionale.

7.5 Interruzione del collegamento radio

Interrompere il collegamento radio tra la bilancia da cucina e il proprio dispositivo mobile nell'app *Lidl Home*.

1. Aprire l'app *Lidl Home*.
2. Toccare in basso nell'app il simbolo .
3. Selezionare la bilancia da cucina toccandola.
4. Toccare il simbolo  in alto a destra nel display.
5. Toccare in basso il pulsante per eliminare il dispositivo.
6. Toccare il pulsante per scollegare.
oppure
Toccare il pulsante per scollegare ed eliminare i dati.
7. Toccare il pulsante per confermare.

È possibile interrompere il collegamento radio anche ripristinando lo stato iniziale della bilancia da cucina.

- Premere per circa 30 secondi il tasto **UNIT 4** finché sul display non compare *CLr*. L'apparecchio è riportato allo stato iniziale.

7.6 Funzioni standard dell'app *Lidl Home*

NOTA: l'app è sottoposta a continui miglioramenti. È possibile che in futuro si aggiungano altre funzioni che qui non sono ancora descritte.

Nell'app *Lidl Home* è possibile procedere a modifiche anche dopo l'installazione. Ad esempio si può personalizzare l'app aggiungendo la propria foto per il profilo e scegliendo un nome utente. Nella barra del bordo inferiore della schermata dell'app sono presenti i seguenti simboli:




Qui si trova la panoramica degli apparecchi abbinati e il loro stato (offline/online). Toccare il simbolo dell'apparecchio per accedere alle funzioni specifiche dell'apparecchio.












Gestire gli apparecchi, ad esempio lampade, con un clic e automatizzarne le funzioni.



In questa sezione è possibile personalizzare l'apparecchio e accedere ad informazioni sull'app e sull'apparecchio intelligente:

Simbolo	Funzione
	<ul style="list-style-type: none">- Foto per il profilo- Nome utente- Modificare l'accesso all'account o eliminare l'account- Unità di misura della temperatura- Fuso orario

Simbolo	Funzione
	- Gestione delle ubicazioni degli apparecchi (se supportato dagli apparecchi)
	- Aggiungere l'apparecchio a uno smartwatch (se supportato dallo smartwatch, dal relativo sistema operativo e dall'apparecchio)
	- Attivare/disattivare/impostare le notifiche - La presenza di messaggi è indicata da un punto blu accanto al nome del simbolo.
	- Centro di assistenza
	- Gestire l'apparecchio con Google Assistant (se supportato da Google Home e dall'apparecchio)
	- Configurazione delle notifiche push - Scollegare l'apparecchio - Svuotare la cache
	- Informativa sulla privacy
	- Note legali
	- Scaricare il manuale d'uso - Contatto con il servizio clienti Lidl

8. Pulizia e conservazione

AVVERTENZA: rischio di danni materiali!

- ⊙ Non utilizzare detergenti chimici abrasivi o corrosivi, poiché aggrediscono la superficie dell'apparecchio.
-
- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno leggermente umido.
 - Prima di riutilizzare l'apparecchio, asciugarlo bene.
 - Se non si usa più l'apparecchio, conservarlo in un luogo nel quale non sia esposto né a forte calore né a umidità.

9. Smaltimento

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE. Il simbolo del bidone della spazzatura su ruote barrato significa che all'interno dell'Unione Europea il prodotto deve essere smaltito separatamente. Questo vale per il prodotto e tutti i suoi accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti così contrassegnati non possono essere smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici, bensì devono essere consegnati presso un centro di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici.



Questo simbolo di riciclaggio contrassegna per esempio un oggetto o parti di materiali come adatti al riciclaggio. Il riciclaggio contribuisce a ridurre il consumo di materie prime e l'inquinamento ambientale.



Non gettare batterie nei rifiuti domestici. Le batterie esaurite devono essere smaltite in modo adeguato. A tale scopo, servirsi degli appositi contenitori disponibili presso i negozi che vendono batterie o nei punti di raccolta municipali.



Le batterie e gli accumulatori, contrassegnati con le seguenti lettere, contengono, tra le altre sostanze, elementi nocivi come: Cd (cadmio), Hg (mercurio), Pb (piombo).

Confezione

Smaltire la confezione nel rispetto delle normative ambientali vigenti nel proprio paese.

10. Segnalazioni d'errore / indicazione batteria

<i>Err</i>	- Peso totale ammesso superato
<i>UnSt</i>	- La bilancia da cucina non è stabile
<i>LO</i>	- Batteria quasi scarica
<i>CLr</i>	- Reset del collegamento Bluetooth - Bilancia da cucina riportata allo stato iniziale

11. Risoluzione dei problemi

Qualora l'apparecchio non funzioni correttamente, scorrere l'elenco di controllo seguente, poiché l'anomalia di funzionamento potrebbe essere dovuta a un piccolo problema che l'utente è in grado di risolvere autonomamente.



PERICOLO!

- ⊙ Non tentare in nessun caso di riparare l'apparecchio da soli.

Errore	Possibili cause / rimedi
L'apparecchio non funziona	<ul style="list-style-type: none"> • Batterie inserite correttamente? • Batterie scariche?
Il display indica valori non realistici	<ul style="list-style-type: none"> • La bilancia da cucina poggia su una base orizzontale e piana? • È stata selezionata l'unità di peso corretta? • Estrarre le batterie e inserirle nuovamente.

12. Dati tecnici

Modello:	SKWS 5 A1
Batteria:	3x LR3 1,5 V ===
Ambito di misurazione:	3 g - 5 kg
Precisione di misura:	1 g
Dimensioni (LxAxP):	circa 20 x 16 x 2 cm
Peso senza batterie:	circa 355 g
Peso con batterie:	circa 390 g
Condizioni di esercizio:	da 10 °C a 40 °C Umidità relativa dell'aria dal 40 all'85%
Condizioni di conservazione:	da -10 °C a 50 °C Umidità relativa dell'aria dal 40 all'85%
Bluetooth:	Bluetooth v5.0
Gamma di frequenze:	2.400 - 2.483 MHz
Potenza di trasmissione:	6 dbm (max.)
Portata:	fino a 10 m

Note sulla dichiarazione di conformità UE





Con il presente documento la HOYER Handel GmbH dichiara che l'apparecchio SKWS 5 A1 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Con il presente documento la HOYER Handel GmbH dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e alle disposizioni applicabili della direttiva ROHS 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://qr.hoyerhandel.com/d/405887>

Simboli utilizzati

	Con la marcatura CE, la HOYER Handel GmbH dichiara la conformità UE.
	Questo simbolo ricorda di smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.
	Il simbolo di riciclaggio (3 frecce) contrassegna i materiali riutilizzabili. Il materiale può essere specificato con il numero di riciclaggio al centro (qui 21) e/o una sigla (qui PAP).
	Corrente continua

Con riserva di modifiche tecniche.

13. Garanzia della HOYER Handel GmbH

Gentile cliente,
questo apparecchio è dotato di una garanzia di 3 anni a decorrere dalla data d'acquisto. In caso di difetti del prodotto dispone di diritti legali contro il venditore. Questi diritti legali non sono limitati dalla garanzia da noi prestata, che viene descritta di seguito.

Condizioni della garanzia

Il termine della garanzia inizia dalla data d'acquisto. Conservi con cura lo scontrino originale. Questo documento è necessario come prova dell'acquisto.

Se entro tre anni dalla data d'acquisto di questo prodotto si presenta un difetto di materiale o di produzione, ripareremo o sostituiremo gratuitamente il prodotto o ne rimborseremo il prezzo di acquisto, a nostra scelta. Per avvalersi di questa garanzia occorre presentare entro il termine di tre anni l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino), descrivendo brevemente per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, vi verrà consegnato il prodotto riparato o un prodotto nuovo. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti per i difetti

La prestazione della garanzia non prolunga il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti o riparati. Danni e difetti eventualmente presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati dopo aver aperto la confezione. Le riparazioni effettuate dopo lo scadere del periodo di garanzia sono a pagamento.

Entità della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura basandosi su severe direttive di qualità ed è stato controllato scrupolosamente prima della consegna.

La garanzia si applica agli errori di materiale o produzione.

Sono escluse dalla garanzia i pezzi soggetti a normale usura e i danni a parti fragili quali interruttori, lampadine o altri pezzi realizzati in vetro.

La garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato o non è stato correttamente utilizzato o sottoposto a manutenzione. Per un uso adeguato del prodotto occorre attenersi strettamente a tutte le indicazioni riportate nel manuale di istruzioni per l'uso. Occorre evitare assolutamente usi o azioni sconsigliati o evidenziati negativamente nel manuale di istruzioni per l'uso.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di maneggio scorretto e inadeguato, ricorso alla forza e interventi non autorizzati dal nostro centro assistenza.

Disbrigo nei casi contemplati dalla garanzia

Per garantire un rapido disbrigo della richiesta, la preghiamo di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste mantenga a portata di mano il numero di articolo **IAN: 405887_2201** e lo scontrino come prova.
- Il numero di articolo è riportato sulla targhetta di omologazione, su un'incisione sul frontespizio del manuale (in basso a sinistra) o su un adesivo situato sul lato posteriore o inferiore dell'apparecchio.

- Qualora si presentassero errori di funzionamento o altri difetti, si rivolga innanzitutto ai centri assistenza indicati di seguito, **telefonticamente** o tramite **e-mail**.
- Il prodotto registrato come difettoso potrà poi essere inviato a carico del destinatario all'indirizzo del centro assistenza che Le verrà comunicato, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e indicando in che cosa consiste il difetto e quando si è presentato.

All'indirizzo www.lidl-service.com è possibile scaricare questo manuale, molti altri manuali, filmati sui prodotti e software di installazione.



Con questo codice QR si passa direttamente alla pagina dell'assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e digitando il numero di articolo (IAN) **405887_2201** è possibile aprire il vostro manuale d'uso.



Centri assistenza

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 405887_2201



Fornitore

Si tenga presente che il seguente indirizzo **non è un indirizzo di assistenza**.

Rivolgersi innanzitutto ai centri assistenza riportati sopra.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
GERMANIA